



西方  
浪漫小说  
茱丽·嘉伍德  
作品

[美] 茱丽·嘉伍德 Julie Garwood 著

玫瑰山

粉玫瑰

One pink rose



凤凰出版传媒集团  
江苏文艺出版社  
JIANGSU LITERATURE AND ART  
PUBLISHING HOUSE

[美] 茱丽·嘉伍德  
Julie Garwood | 著  
王婷婷 ■ 译

# 玫瑰山

粉玫瑰  
One pink rose

凤凰出版传媒集团  
 江苏文艺出版社  
JIANGSU LITERATURE AND ART  
PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

玫瑰山. 粉玫瑰 / (美)嘉伍德著; 王婷婷译. -南京: 江苏文艺出版社, 2008. 1

(西方浪漫小说)

书名原文: ONE PINK ROSE

ISBN 978-7-5399-2756-5

I. 玫... II. ①嘉... ②王... III. 长篇小说 - 美国 - 现代 IV. I712. 45

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 192254 号

ONE PINK ROSE by JULIE GARWOOD

Copyright: © 1997 by JULIE GARWOOD

This edition arranged with JANE ROTROSEN AGENCY LLC  
through BIG APPLE TUTTLE-MORI AGENCY, LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

200X JIANGSU LITERATURE AND ART PUBLISHING HOUSE

All rights reserved.

登记号 图字:10-2007-293

书 名 玫瑰山.粉玫瑰

著 者 (美)茱丽·嘉伍德

译 者 王婷婷

责任编辑 金 泉

特约编辑 百忠露

责任校对 梵 高

责任监制 卞宁坚 江伟明

出版发行 凤凰出版传媒集团

江苏文艺出版社

集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>

印 刷 北京瑞达方舟印务有限公司

经 销 江苏省新华书店集团有限公司

开 本 787×1092 毫米 1/16

字 数 80 千

印 张 7.5

版 次 2008 年 2 月第 1 版, 2008 年 2 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5399-2756-5

定 价 36.00 元(全三册)

(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

## 序 幕

很久之前，美国有一个显赫的家族，就是克雷博家族。克雷博家的兄弟们团结得好像一个人，他们依靠的是情意，而不是血缘。

当他们还是孩子的时候，他们就认识了。当时，他们正在纽约的大街上流浪。亚当是一个逃亡的奴隶，道格拉斯是扒手，科尔是杀手，还有特莱维斯，他是个骗子。在黑帮当道的纽约城，他们四个靠着相互保护而得以生存下来。

一天，他们在街巷里发现了一个被遗弃的女婴，他们发誓要让这个孩子过上好日子。为了这个梦想，他们来到了西部。

最后，他们在偏远的蒙塔纳山谷定居下来，并把这个地方命名为玫瑰山。

在他们成长的日子里，他们接受的唯一指导来自亚当的妈妈玫瑰，写给他们的信。玫瑰从他们的信中得知儿子有这样一群伙伴。在信里，他们把自己的恐惧、希望和梦想毫无保留地告诉给玫瑰，然后，玫瑰把

他们从未享受过的东西给予他们，那就是一个母亲无条件的爱与包容。

后来，他们每个人都把她当成了自己的妈妈——玫瑰妈妈。

漫漫二十载转瞬即逝，玫瑰妈妈终于搬来和他们一起生活了。她的儿子和女儿们都感到十分满意。事实上，很多事情值得庆祝。玫瑰妈妈的女儿嫁了个好人，第一个孩子即将出世。而她的儿子们已经长大，每个都事业有成，是强壮而又受尊敬的男人。但是，玫瑰妈妈并不十分满意，因为儿子们都沉迷于单身汉的生活。既然她相信“自助者，天助之”，那么，她就只剩下一件事要做了。

她要开始管管闲事了。



## 玫瑰之期

那不是在冬季，  
我们的爱情签被抽中；  
那是玫瑰之期——  
我们经过玫瑰的时候，把它们摘下来！

——托马斯·胡德(1798—1845)



# 第一章

蒙塔纳山谷，玫瑰山，1880

特莱维斯·克雷博正在绞尽脑汁思考怎样干掉一个人。

这个克雷博家最小的兄弟刚刚从南边回到家，他打算在家里过一个晚上，然后就动手。他的猎物就在一步之遥的地方。他曾经以为那个狡猾的恶棍已经掉进了山谷附近的陷阱；可是他最终还是消失在了薄薄的雾气中。特莱维斯勉强承认，他应该佩服这个陌生人，因为他骗过了自己的眼睛。或许，他还应该佩服他的生存能力。不过，表达完钦佩之后，他还是要朝他开枪。

特莱维斯相信，应该立即处决犯人。敌人的名字叫丹尼尔·兰，他所犯下的罪行是决不会获得原谅的。兰竟敢打一个慈祥无辜的老妇人——他们的玫瑰妈妈——的主意。特莱维斯心想，杀了他真是太便宜他了。现在，特莱维斯非常确信公正在他这一边。

黄昏十分，等到玫瑰妈妈上床休息之后，特莱维斯和兄弟们一起商量这件事。他们一个挨一个坐在走廊里，把脚搭在栏杆上，头向后靠着，闭起眼睛。

玫瑰妈妈上楼去不久，他们的妹夫哈里森也加入了他们的讨论。特莱维斯宣布他的行动计划时，哈里森觉得他的兄弟们好像很满意。所以，他要把自己的想法告诉他们。他费劲地挤进道格拉斯旁边的椅子，把长长的腿伸了出来，然后，开始发表一些和特莱维斯不同的意见。他说只有法律有权力处置这个小偷，这个人应该交由法律去审判。如果法律说他有罪，他会被关进监狱。总之，他不应该被冷酷地谋杀。

没有一个克雷博兄弟在注意听哈里斯的布道。哈里斯的职业是律师，对一些微不足道的小事发表长篇大论是他的本性。他们每个人都认为特莱维斯的裁决是十分仁慈的。他们小妹妹的丈夫是个绅士，但他是从苏格兰来的，他一点也不了解野蛮世界中的法律是怎样的。或许，在一个完美的世界里，无辜的人总能获得保护，有罪的人总是受到惩罚。但是，碰巧他们并不是生活在一个完美的世界里，他们生活在蒙塔纳山谷。而且，如果花园里遍地都该死的老鼠，一个律师是不是会去杀死一条蛇呢？

哈里森拒绝向克雷博家的世界观屈服。特莱维斯决定去追捕那个抢劫了他们母亲的罪犯，这令他深感震惊。他提醒特莱维斯，作为一个未来的律师，他应该光明磊落。他还建议特莱维斯要尊重柏拉图的《理想国》的规则。

特莱维斯是不会放弃的，因为这项任务对他来说是神圣的。他向前探着身子，凝视着哈里森。“一个儿子的首要任务是保护他的母亲。”他宣布。

“阿门！”道格拉斯嘟囔着。



Title  
Character Sheet  
1. Subject or entity (SUE)  
2. Person (PERS) 344  
3. Person (SUE) 344  
Character Sheet: Subject Information  
1. First Name: SUE  
2. Last Name: 344  
Character Sheet: Personal Information  
1. Social Security Number:  
2. Date of Birth: 1972-01-01  
3. Sex: Female  
Character Sheet: Family Information  
1. Father's Name: (None)  
2. Mother's Name: (None)  
Character Sheet: Education History  
1. Primary School: (None)  
2. Secondary School: (None)  
Character Sheet: Employment History  
1. Current Job: (None)  
2. Previous Jobs: (None)  
Character Sheet: Health History  
1. Medical Record Number: (None)  
2. Doctor's Name: (None)  
Character Sheet: Legal History  
1. Criminal Record: (None)  
2. Arrest Record: (None)  
Character Sheet: Financial History  
1. Bank Account Number: (None)  
2. Credit Card Number: (None)  
Character Sheet: Other Information  
1. Height: (None)  
2. Weight: (None)  
Character Sheet: Miscellaneous  
1. Blood Type: (None)  
2. Eye Color: (None)  
Character Sheet: Religious Information  
1. Religious Preference: (None)  
2. Religious Organization: (None)  
Character Sheet: Political Information  
1. Political Preference: (None)  
2. Political Organization: (None)  
Character Sheet: Social Information  
1. Social Security Card Number: (None)  
2. Driver's License Number: (None)  
Character Sheet: Military Information  
1. Military Service: (None)  
2. Rank: (None)  
Character Sheet: Education History  
1. Primary School: (None)  
2. Secondary School: (None)  
Character Sheet: Employment History  
1. Current Job: (None)  
2. Previous Jobs: (None)  
Character Sheet: Health History  
1. Medical Record Number: (None)  
2. Doctor's Name: (None)  
Character Sheet: Legal History  
1. Criminal Record: (None)  
2. Arrest Record: (None)  
Character Sheet: Financial History  
1. Bank Account Number: (None)  
2. Credit Card Number: (None)  
Character Sheet: Other Information  
1. Height: (None)  
2. Weight: (None)  
Character Sheet: Miscellaneous  
1. Blood Type: (None)  
2. Eye Color: (None)  
Character Sheet: Religious Information  
1. Religious Preference: (None)  
2. Religious Organization: (None)  
Character Sheet: Political Information  
1. Political Preference: (None)  
2. Political Organization: (None)  
Character Sheet: Social Information  
1. Social Security Card Number: (None)  
2. Driver's License Number: (None)  
Character Sheet: Military Information  
1. Military Service: (None)  
2. Rank: (None)

“我们大家都清楚，玫瑰妈妈被人欺骗了。”特莱维斯继续说道，“他请求玫瑰妈妈把指南针和那个装它的金盒子给他看看，不是吗？”

“我真希望她从没向他提起过金盒子和指南针的事。”亚当插嘴道。

“但是事实上，她告诉了他，”道格拉斯说，“我猜她一提起自己带着金子，他就立刻请求看一看。”

“他知道过会儿他就会把这个金盒子偷走。”科尔说。

“他很聪明，在拥挤的人群中动手。”亚当说。

“玫瑰妈妈告诉我们这个叫兰的家伙个子超过六英尺，还是个大块头，”道格拉斯提醒道，“大块头的意思可能是他的肌肉比大多数人都多。这么个大家伙站在人群里是很显眼的。没错，他肯定早就计划好要偷东西了。”

“看在上帝的份上，道格拉斯，你不能假设——”哈里森又开始了。

特莱维斯打断了他：“有人打我们妈妈的主意，抢走了她的金盒子。纠正这个错误是儿子们的责任。你肯定能理解我们的感受，哈里森，你也有妈妈。”

“我不敢打赌他能理解。”为了激怒哈里森，科尔慢吞吞地说。

哈里森没心情反驳这个评论。“你们的思维是扭曲的。”他说。他一直等到他们的嗤之以鼻停下来，才宣布特莱维斯射杀那个窃贼的计划等于是谋杀。

科尔哈哈大笑。道格拉斯拍了拍哈里森的背，因为他说了一句这么有趣的话，然后，他又建议哈里森开始思考怎样把特莱维斯从监狱里放出来，如果特莱维斯真的因为履行了一个儿子的责任而被逮捕的话。他还建议特莱维斯把犯人活着带回蒙塔纳，然后由大家一起射杀他。

哈里森几乎不得不承认失败，他根本不可能把理性灌输给这几个兄弟。他保持自己纯洁的唯一办法就是在内心深处相信，他们不会真的进行这场残酷的谋杀，他们只是说说而已。

“你怎么知道你追踪的这个人就是丹尼尔·兰呢？那个窃贼可能用的是假名，”哈里森说道，“他说自己来自德州，可能也是谎话。”

“不，”科尔说，“在玫瑰妈妈谈起她带给我们的礼物之前，他就已经告诉玫瑰妈妈他的名字，以及他从德州来。”

“感谢上帝，她没有提起其他的礼物。否则的话，他可能把我的怀表也偷走了。”道格拉斯说。

“我敢打赌还有我的地图。”亚当插嘴道。

“还有我的书。”特莱维斯补充道。

“没错，这个小偷是从德州来的，”亚当说，“玫瑰妈妈觉得他……她是怎么说的来着？特莱维斯。”

“有吸引力。”特莱维斯皱了皱眉头回答道。

“我一点都不喜欢丹尼尔·兰这个名字，”科尔宣布，“我也从不和德州人来往。我无法信任他们。”

哈里森翻了个白眼。“你从没喜欢过任何人和任何事情。”他提醒道，“帮帮忙，在我上楼之前别再讨论这件事了。你们让我忘记自己是个理性的人。”

科尔笑道：“是你自己坚持要和妻子一起来玫瑰山的。我们是玫瑰山的一部分，不管你喜不喜欢。”

“玛丽就要分娩了。她必须和她妈妈在一起，因为在我出去工作的时候，她不能一个人呆在家里。顺便说一句，下次再让我听见你说她走路像鸭子，我就把你揍扁了。听清楚了吗？她有时是有点情绪化，那也不允许你说她像……”

科尔没有让他说完，“好吧，我们不再取笑她了。她确实正在变漂

1. Self Defense (Self Defense)  
2. Ambush (Ambush)  
3. Ambush (Ambush)  
4. Ambush (Ambush)  
Foothills Law  
1. The Law  
2. The Law  
3. The Law  
4. The Law  
5. The Law  
6. The Law  
7. The Law  
8. The Law  
9. The Law  
10. The Law  
11. The Law  
12. The Law  
13. The Law  
14. The Law  
15. The Law  
16. The Law  
17. The Law  
18. The Law  
19. The Law  
20. The Law  
21. The Law  
22. The Law  
23. The Law  
24. The Law  
25. The Law  
26. The Law  
27. The Law  
28. The Law  
29. The Law  
30. The Law  
31. The Law  
32. The Law  
33. The Law  
34. The Law  
35. The Law  
36. The Law  
37. The Law  
38. The Law  
39. The Law  
40. The Law  
41. The Law  
42. The Law  
43. The Law  
44. The Law  
45. The Law  
46. The Law  
47. The Law  
48. The Law  
49. The Law  
50. The Law  
51. The Law  
52. The Law  
53. The Law  
54. The Law  
55. The Law  
56. The Law  
57. The Law  
58. The Law  
59. The Law  
60. The Law  
61. The Law  
62. The Law  
63. The Law  
64. The Law  
65. The Law  
66. The Law  
67. The Law  
68. The Law  
69. The Law  
70. The Law  
71. The Law  
72. The Law  
73. The Law  
74. The Law  
75. The Law  
76. The Law  
77. The Law  
78. The Law  
79. The Law  
80. The Law  
81. The Law  
82. The Law  
83. The Law  
84. The Law  
85. The Law  
86. The Law  
87. The Law  
88. The Law  
89. The Law  
90. The Law  
91. The Law  
92. The Law  
93. The Law  
94. The Law  
95. The Law  
96. The Law  
97. The Law  
98. The Law  
99. The Law  
100. The Law  
101. The Law  
102. The Law  
103. The Law  
104. The Law  
105. The Law  
106. The Law  
107. The Law  
108. The Law  
109. The Law  
110. The Law  
111. The Law  
112. The Law  
113. The Law  
114. The Law  
115. The Law  
116. The Law  
117. The Law  
118. The Law  
119. The Law  
120. The Law  
121. The Law  
122. The Law  
123. The Law  
124. The Law  
125. The Law  
126. The Law  
127. The Law  
128. The Law  
129. The Law  
130. The Law  
131. The Law  
132. The Law  
133. The Law  
134. The Law  
135. The Law  
136. The Law  
137. The Law  
138. The Law  
139. The Law  
140. The Law  
141. The Law  
142. The Law  
143. The Law  
144. The Law  
145. The Law  
146. The Law  
147. The Law  
148. The Law  
149. The Law  
150. The Law  
151. The Law  
152. The Law  
153. The Law  
154. The Law  
155. The Law  
156. The Law  
157. The Law  
158. The Law  
159. The Law  
160. The Law  
161. The Law  
162. The Law  
163. The Law  
164. The Law  
165. The Law  
166. The Law  
167. The Law  
168. The Law  
169. The Law  
170. The Law  
171. The Law  
172. The Law  
173. The Law  
174. The Law  
175. The Law  
176. The Law  
177. The Law  
178. The Law  
179. The Law  
180. The Law  
181. The Law  
182. The Law  
183. The Law  
184. The Law  
185. The Law  
186. The Law  
187. The Law  
188. The Law  
189. The Law  
190. The Law  
191. The Law  
192. The Law  
193. The Law  
194. The Law  
195. The Law  
196. The Law  
197. The Law  
198. The Law  
199. The Law  
200. The Law  
201. The Law  
202. The Law  
203. The Law  
204. The Law  
205. The Law  
206. The Law  
207. The Law  
208. The Law  
209. The Law  
210. The Law  
211. The Law  
212. The Law  
213. The Law  
214. The Law  
215. The Law  
216. The Law  
217. The Law  
218. The Law  
219. The Law  
220. The Law  
221. The Law  
222. The Law  
223. The Law  
224. The Law  
225. The Law  
226. The Law  
227. The Law  
228. The Law  
229. The Law  
230. The Law  
231. The Law  
232. The Law  
233. The Law  
234. The Law  
235. The Law  
236. The Law  
237. The Law  
238. The Law  
239. The Law  
240. The Law  
241. The Law  
242. The Law  
243. The Law  
244. The Law  
245. The Law  
246. The Law  
247. The Law  
248. The Law  
249. The Law  
250. The Law  
251. The Law  
252. The Law  
253. The Law  
254. The Law  
255. The Law  
256. The Law  
257. The Law  
258. The Law  
259. The Law  
260. The Law  
261. The Law  
262. The Law  
263. The Law  
264. The Law  
265. The Law  
266. The Law  
267. The Law  
268. The Law  
269. The Law  
270. The Law  
271. The Law  
272. The Law  
273. The Law  
274. The Law  
275. The Law  
276. The Law  
277. The Law  
278. The Law  
279. The Law  
280. The Law  
281. The Law  
282. The Law  
283. The Law  
284. The Law  
285. The Law  
286. The Law  
287. The Law  
288. The Law  
289. The Law  
290. The Law  
291. The Law  
292. The Law  
293. The Law  
294. The Law  
295. The Law  
296. The Law  
297. The Law  
298. The Law  
299. The Law  
300. The Law  
301. The Law  
302. The Law  
303. The Law  
304. The Law  
305. The Law  
306. The Law  
307. The Law  
308. The Law  
309. The Law  
310. The Law  
311. The Law  
312. The Law  
313. The Law  
314. The Law  
315. The Law  
316. The Law  
317. The Law  
318. The Law  
319. The Law  
320. The Law  
321. The Law  
322. The Law  
323. The Law  
324. The Law  
325. The Law  
326. The Law  
327. The Law  
328. The Law  
329. The Law  
330. The Law  
331. The Law  
332. The Law  
333. The Law  
334. The Law  
335. The Law  
336. The Law  
337. The Law  
338. The Law  
339. The Law  
340. The Law  
341. The Law  
342. The Law  
343. The Law  
344. The Law  
345. The Law  
346. The Law  
347. The Law  
348. The Law  
349. The Law  
350. The Law  
351. The Law  
352. The Law  
353. The Law  
354. The Law  
355. The Law  
356. The Law  
357. The Law  
358. The Law  
359. The Law  
360. The Law  
361. The Law  
362. The Law  
363. The Law  
364. The Law  
365. The Law  
366. The Law  
367. The Law  
368. The Law  
369. The Law  
370. The Law  
371. The Law  
372. The Law  
373. The Law  
374. The Law  
375. The Law  
376. The Law  
377. The Law  
378. The Law  
379. The Law  
380. The Law  
381. The Law  
382. The Law  
383. The Law  
384. The Law  
385. The Law  
386. The Law  
387. The Law  
388. The Law  
389. The Law  
390. The Law  
391. The Law  
392. The Law  
393. The Law  
394. The Law  
395. The Law  
396. The Law  
397. The Law  
398. The Law  
399. The Law  
400. The Law  
401. The Law  
402. The Law  
403. The Law  
404. The Law  
405. The Law  
406. The Law  
407. The Law  
408. The Law  
409. The Law  
410. The Law  
411. The Law  
412. The Law  
413. The Law  
414. The Law  
415. The Law  
416. The Law  
417. The Law  
418. The Law  
419. The Law  
420. The Law  
421. The Law  
422. The Law  
423. The Law  
424. The Law  
425. The Law  
426. The Law  
427. The Law  
428. The Law  
429. The Law  
430. The Law  
431. The Law  
432. The Law  
433. The Law  
434. The Law  
435. The Law  
436. The Law  
437. The Law  
438. The Law  
439. The Law  
440. The Law  
441. The Law  
442. The Law  
443. The Law  
444. The Law  
445. The Law  
446. The Law  
447. The Law  
448. The Law  
449. The Law  
450. The Law  
451. The Law  
452. The Law  
453. The Law  
454. The Law  
455. The Law  
456. The Law  
457. The Law  
458. The Law  
459. The Law  
460. The Law  
461. The Law  
462. The Law  
463. The Law  
464. The Law  
465. The Law  
466. The Law  
467. The Law  
468. The Law  
469. The Law  
470. The Law  
471. The Law  
472. The Law  
473. The Law  
474. The Law  
475. The Law  
476. The Law  
477. The Law  
478. The Law  
479. The Law  
480. The Law  
481. The Law  
482. The Law  
483. The Law  
484. The Law  
485. The Law  
486. The Law  
487. The Law  
488. The Law  
489. The Law  
490. The Law  
491. The Law  
492. The Law  
493. The Law  
494. The Law  
495. The Law  
496. The Law  
497. The Law  
498. The Law  
499. The Law  
500. The Law

亮，不是吗？”

“她一直都漂亮。”亚当说。

“是的。不过，她现在怀着我们的外甥，她甚至更漂亮了。别告诉她我刚才说的话，否则她肯定会找我麻烦。我妹妹只要有机会就会折磨我。说实话，我想不出来这是为什么。”科尔说。

他注意到哈里森的眼睛里闪过一股怒火，就知道他要说些激怒自己的话了。不过科尔今晚没有心情吵架，他决定把话题转回到迫在眉睫的事情上来——怎样抓住那条从德州来的偷东西的蛇。

“特莱维斯，你是打算明天走吗？”

“是的。”

“为什么是你去追捕丹尼尔·兰？”哈里森问道，“如果那个德州人真的偷了你兄弟的指南针。我只是想说，难道不是应该由科尔来追捕他吗？毕竟，那是他的指南针。”

“科尔现在不能去任何地方。”亚当解释道。

“他必须安静地呆着，直到老山姆·哈林顿的怒火消了为止。”道格拉斯补充道。

“你干了什么？科尔。”哈里森问道。

“他只是自卫而已。”亚当说，“哈林顿的一个儿子认为他的枪比科尔快，他强迫科尔和他进行射击比赛。”

“然后呢？”哈里森问。

“我赢了。”科尔咧嘴笑道。

“很明显，”哈里森吃惊地说，“你把他杀死了？”

“没有，但是几乎杀死。”他承认道，“真奇怪，他会来找我。”

“李斯特和一伙人一起经过兰贝利，街头传闻说他们打算去抢劫汉蒙德的银行，就在下个星期六。”科尔又说。

“他来找你，是有点奇怪。”道格拉斯表示同意，“李斯特在他的新

朋友面前总是大摇大摆的，好像自己是个大人物。或许他只是想给他们留下深刻的印象。”

“我听说是那伙人挑唆他向你挑战的。”亚当说，“多利告诉我看样子他们好像认识你。”

“多利总是和他的朋友高斯特在一起。”科尔说，“他们两个的话是不能当真的。”

“他们可能听说过你的大名。”道格拉斯提出另一种意见。

“他们只是想制造麻烦。”科尔说，“而且，每个人都知道哈林顿家的儿子又笨又脏。”

“的确如此。不过，老山姆还是会怀恨在心的。”道格拉斯说，“山里面的人，一个人受了欺负，大家都会动手的。老山姆还有五个儿子，所以你必须在相当长的一段时间里加倍小心。”

“我一直很小心。”科尔夸口道，“现在，让我想想，我能够去追捕兰，特莱维斯。你已经做得足够多了一一”

他的兄弟没有让他说完，“不。你呆在这儿。而且，我已经把每件事都计划好了。”

“没错。”道格拉斯说，“他会用一石击三鸟的。”

特莱维斯点点头，“我先把论文交给惠灵顿和史密斯，这样，到九月份我去他们的律师事务所实习的时候，一切就都安排就绪了。因为汉蒙德和普里查德离得很近，我会到普里查德把玫瑰妈妈交代的事情办了，顺便监视着河湾，一旦兰出现就击毙他，再把玫瑰妈妈的生日礼物带回汉蒙德，最后就可以回到家来庆祝妈妈的生日了。”

“玫瑰妈妈的生日礼物，你还欠我 10 块钱。”科尔提醒哈里森。

“我们给她买了什么礼物？”哈里森问道。

“一台奇怪的缝纫机，”道格拉斯说，“在亚当送给她的一本目录



Serial  
Character Sheet  
1. Captain (Officer) 24125  
2. Horseman 24126  
3. Dr. 24127 24128  
4. Lawyer 24129 24130  
5. Farmer 24131 24132  
6. Rancher 24133 24134  
7. Miner 24135 24136  
8. Detective 24137 24138  
9. Sheriff 24139 24140  
10. Stagecoach Driver 24141  
11. Stagecoach 24142 24143  
12. Stagecoach Driver 24144 24145  
13. Stagecoach 24146 24147  
14. Stagecoach Driver 24148 24149  
15. Stagecoach 24150 24151  
16. Stagecoach Driver 24152 24153  
17. Stagecoach 24154 24155  
18. Stagecoach Driver 24156 24157  
19. Stagecoach 24158 24159  
20. Stagecoach Driver 24160 24161  
21. Stagecoach 24162 24163  
22. Stagecoach Driver 24164 24165  
23. Stagecoach 24166 24167  
24. Stagecoach Driver 24168 24169  
25. Stagecoach 24170 24171  
26. Stagecoach Driver 24172 24173  
27. Stagecoach 24174 24175  
28. Stagecoach Driver 24176 24177  
29. Stagecoach 24178 24179  
30. Stagecoach Driver 24180 24181  
31. Stagecoach 24182 24183  
32. Stagecoach Driver 24184 24185  
33. Stagecoach 24186 24187  
34. Stagecoach Driver 24188 24189  
35. Stagecoach 24190 24191  
36. Stagecoach Driver 24192 24193  
37. Stagecoach 24194 24195  
38. Stagecoach Driver 24196 24197  
39. Stagecoach 24198 24199  
40. Stagecoach Driver 24200 24201  
41. Stagecoach 24202 24203  
42. Stagecoach Driver 24204 24205  
43. Stagecoach 24206 24207  
44. Stagecoach Driver 24208 24209  
45. Stagecoach 24210 24211  
46. Stagecoach Driver 24212 24213  
47. Stagecoach 24214 24215  
48. Stagecoach Driver 24216 24217  
49. Stagecoach 24218 24219  
50. Stagecoach Driver 24220 24221  
51. Stagecoach 24222 24223  
52. Stagecoach Driver 24224 24225  
53. Stagecoach 24226 24227  
54. Stagecoach Driver 24228 24229  
55. Stagecoach 24230 24231  
56. Stagecoach Driver 24232 24233  
57. Stagecoach 24234 24235  
58. Stagecoach Driver 24236 24237  
59. Stagecoach 24238 24239  
60. Stagecoach Driver 24240 24241  
61. Stagecoach 24242 24243  
62. Stagecoach Driver 24244 24245  
63. Stagecoach 24246 24247  
64. Stagecoach Driver 24248 24249  
65. Stagecoach 24250 24251  
66. Stagecoach Driver 24252 24253  
67. Stagecoach 24254 24255  
68. Stagecoach Driver 24256 24257  
69. Stagecoach 24258 24259  
70. Stagecoach Driver 24260 24261  
71. Stagecoach 24262 24263  
72. Stagecoach Driver 24264 24265  
73. Stagecoach 24266 24267  
74. Stagecoach Driver 24268 24269  
75. Stagecoach 24270 24271  
76. Stagecoach Driver 24272 24273  
77. Stagecoach 24274 24275  
78. Stagecoach Driver 24276 24277  
79. Stagecoach 24278 24279  
80. Stagecoach Driver 24280 24281  
81. Stagecoach 24282 24283  
82. Stagecoach Driver 24284 24285  
83. Stagecoach 24286 24287  
84. Stagecoach Driver 24288 24289  
85. Stagecoach 24290 24291  
86. Stagecoach Driver 24292 24293  
87. Stagecoach 24294 24295  
88. Stagecoach Driver 24296 24297  
89. Stagecoach 24298 24299  
90. Stagecoach Driver 24300 24301  
91. Stagecoach 24302 24303  
92. Stagecoach Driver 24304 24305  
93. Stagecoach 24306 24307  
94. Stagecoach Driver 24308 24309  
95. Stagecoach 24310 24311  
96. Stagecoach Driver 24312 24313  
97. Stagecoach 24314 24315  
98. Stagecoach Driver 24316 24317  
99. Stagecoach 24318 24319  
100. Stagecoach Driver 24320 24321

上，她看到了这种缝纫机的照片，然后盯着瞧了半天。我们给她买了最贵的一个型号，她配得上最好的。”

哈里森点点头，“但是金峰和河湾不是相反的方向吗？”

“所以，”科尔说，“特莱维斯，我认为应该由我去追捕兰。那样可以让你——”

他的兄弟再一次打断了他，“你好好在家呆着。”

哈里森同意特莱维斯的话，他提出了另一个方案，可以节省特莱维斯的时间和精力，“你可以在普里查德买缝纫机，这样就可以节省几天骑马赶路的时间。”

“他是可以这样做，”科尔说，“但是，兰不一定每天都呆在普里查德。他昨天就去了河湾。”

“你是怎么知道的？”哈里森问道。

“我们放出风去，如果有人看到了兰，就告诉我们。”亚当说，“真遗憾，特莱维斯，你昨天没能干掉他。到你抵达河湾的时候，他可能已经走了很远了。”

“我已经把所有的一切都计划好了。”特莱维斯说，“骑着马把那个叫艾米丽·芬根的女人送到她在金峰的新郎家，应该只要一天时间就够了。如果天气足够干燥，我就可以穿过溪谷，这样第二天下午就能到河湾了。”

“你在做梦吧？”亚当告诉他，“雨已经连续下了一个月了，溪谷肯定会涨满。你至少需要三天时间才能走过。”

“谁是艾米丽·芬根？”哈里森问道。

“我送她是为了帮玫瑰妈妈的忙。”特莱维斯说。

哈里森磨着牙。从这几个兄弟嘴里套出些消息的确不是件容易事，不过，他总是顽强地刨根问底。克雷博兄弟喜欢跟他打哑谜，经常说些毫无关联的话，让他困惑不解。他们当然是故意这么做的。他们

团结起来共同对付他，让他跟不上趟儿。就像科尔说的，他们不希望他质疑他们的动机和道德。三个兄弟仍然相信他们可以让他放弃。没有人比苏格兰人更顽固，既然哈里森在高地出生和长大，他就是个标准的苏格兰人。

“帮玫瑰妈妈什么忙？特莱维斯。”他又问了一次。

“上星期，玫瑰妈妈和克韩一家一起吃晚饭。碰巧，他们给她讲了一个女人的故事。这个女人住在普里查德；保护她去金峰的人死的死，病的病。她一直在想办法找个人送她去金峰，但是一直没有找到。”

“为什么她的未婚夫不到普里查德去把她接回家呢？”

“我问了玫瑰妈妈相同的问题。她告诉我那么做不合适。主持婚礼的教士正在金峰等着，艾米丽·芬根小姐应该自己过去。玫瑰妈妈让我帮忙把她送去。”

“她一定以为汉蒙德就在金峰旁边。”道格拉斯说。

“为什么金峰那边没有人护送她呢？”哈里森问道，“金峰是个不小的镇子，她一定可以找到愿意一起结伴而行的人。”

“普里查德的人个个都迷信得很。”科尔说。

“什么意思？”哈里森问道。

“意思就是，艾米丽小姐让他们害怕。”科尔说。

“可怜的艾米丽小姐好像有过不少同伴。”道格拉斯说。

“到底有多少？”哈里森想知道。

“多得数不清。”科尔故意夸张地回答，“传说其中的几个死掉了。特莱维斯，你最好带上个护身符避避邪。”他朝特莱维斯点了点头，“我本来可以把那个带来好运的指南针给你，可是我现在还没有得到它。这笔账要算在那个偷东西的——”

哈里森在他发怒之前打断了他，“你无法知道那个指南针是否真能



带来好运。科尔，你从没亲眼见过这种事情。”

“那是玫瑰妈妈为我挑选的。就凭这一点，它一定能带来好运。”

“你就像那些普里查德人一样迷信。”哈里森嘟囔道，“特莱维斯，你觉得和这位艾米丽小姐同行会有麻烦吗？”

“不会。”特莱维斯回答，“我不迷信。他们说的那些关于她的话，我一点也不信。她能有多倒霉？”

## 第二章

那个女人是个会走的扫帚星。

他们还没有走出镇子，特莱维斯就已经尝到了拳打脚踢的滋味，甚至还面对了手枪的威胁。不过，不是那些普里查德人干的，是艾米丽·芬根小姐要干掉他。虽然事后她以她母亲神圣的坟墓发誓，这一切只是个可怕的误会，但是特莱维斯根本不相信她。克韩家的朋友们早就告诉他，艾米丽小姐的母亲依然健在，这会儿可能正在波士顿和芬根先生一起跳爱尔兰舞呢！这对夫妇已经把他们不领情的女儿打发给了一个家住金峰的贫穷却老实的陌生人，他们就可以自由地去做自己想做的事了。

必须承认，艾米丽小姐是个漂亮的小东西。她的黑色卷发柔顺地盖在耳朵上，大大的眼睛一会儿是褐色，一会儿又变成了金色。特莱维斯敏锐地注意到，大多数时间里，它们是金色的。这个女人对身边的一切都有自己的主见，并且一定要把自己的看法告诉特莱维斯，还说这样以